



**Dekret**

**Decreto**

des Landeshauptmanns

del Presidente della Provincia

Nr.

N.

1709/2023

5.0 Finanzen - Finanze

**Betreff:**

Aktualisierung des Zweijahresprogramms der Lieferungen und Dienstleistungen der Autonomen Provinz Bozen für die Programmierungsperiode 2023-2024 und des Dreijahresprogramms der öffentlichen Bauaufträge der Autonomen Provinz Bozen für die Programmierungsperiode 2023-2024-2025

**Oggetto:**

Aggiornamento del programma biennale degli acquisti di beni e servizi della Provincia autonoma di Bolzano per il periodo di programmazione 2023-2024 e del programma triennale dei lavori pubblici della Provincia autonoma di Bolzano per il periodo di programmazione 2023-2024-2025

## Der Landeshauptmann

Einsicht genommen in das Landesgesetz vom 17. Dezember 2015 Nr. 16 „Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“, insbesondere in Artikel 7 über die Programmierung der Ausführung von öffentlichen Bauvorhaben, Dienstleistungen und Lieferungen, welcher vorsieht, dass die öffentlichen Verwaltungen angehalten sind, ein Zweijahresprogramm der Lieferungen und Dienstleistungen sowie ein Dreijahresprogramm der öffentlichen Bauaufträge auszuarbeiten und zu genehmigen;

Einsicht genommen in das GvD Nr. 50 vom 18. April 2016 „Kodex der Verträge“, insbesondere in Artikel 21 des obengenannten GvD „Programm der Acquisti e Programmazione dei lavori pubblici“;

insbesondere festgestellt, dass Absatz 3 des Artikels 7 des Landesgesetzes Nr. 16 vom 17. Dezember 2015 vorsieht, dass im Dreijahresprogramm der öffentlichen Bauaufträge und in den entsprechenden jährlichen Aktualisierungen die Arbeiten mit einem geschätzten Betrag gleich oder über 100.000 Euro enthalten sind, und die im ersten Jahr in die Wege zu leitenden Arbeiten anzugeben sind, welchen zuvor der einheitliche Projektcode laut Artikel 11 des Gesetzes vom 16. Jänner 2003, Nr. 3, zugewiesen worden ist;

insbesondere festgestellt, dass Absatz 4 des Artikels 7 des Landesgesetzes Nr. 16 vom 17. Dezember 2015 vorsieht, dass im Zweijahresprogramm der Lieferungen und Dienstleistungen und in den entsprechenden jährlichen Aktualisierungen die Beschaffungen von Gütern und Dienstleistungen mit einem geschätzten Einheitsbetrag gleich oder über 40.000 Euro enthalten sind;

zur Kenntnis genommen, dass mit Dekret des Ministeriums für Infrastrukturen und Transport Nr. 14 vom 16.01.2018 folgende Verordnung erlassen wurde: „Regolamento recante procedure e schemi-tipo per la redazione e la pubblicazione del Programma triennale dei lavori pubblici, del Programma biennale per l'acquisizione di forniture e servizi e dei relativi elenchi annuali e aggiornamenti annuali“;

Einsicht genommen in das Rundschreiben des Generaldirektors Nr. 7 vom 24.07.2019 bezüglich der Erstellung der Programmierung vonseiten der Kostenstellen der Autonomen Provinz Bozen;

## Il Presidente della Provincia

visto la Legge provinciale 17 dicembre 2015 n. 16 “Disposizioni sugli appalti pubblici”, in particolare l'articolo 7 sulla programmazione dell'esecuzione di lavori, servizi e forniture pubblici, il quale dispone che le Amministrazioni pubbliche sono tenute a predisporre ed approvare un programma biennale degli acquisti di beni e servizi nonché un programma triennale dei lavori pubblici;

visto il D. Lgs. 18 aprile 2016, n. 50 “Codice dei Contratti”; in particolare l'art. 21 del suddetto D. Lgs. “Programma degli acquisti e programmazione dei lavori pubblici“;

considerato nello specifico il comma 3 dell'articolo 7 della Legge provinciale 17 dicembre 2015 n. 16 il quale prevede che il programma triennale dei lavori pubblici e i relativi aggiornamenti annuali contengono i lavori il cui valore stimato sia pari o superiore a 100.000 euro e indicano, previa attribuzione del codice unico di progetto di cui all'articolo 11 della legge 16 gennaio 2003, n. 3, i lavori da avviare nella prima annualità;

considerato inoltre il comma 4 dell'articolo 7 della Legge provinciale 17 dicembre 2015 n. 16 il quale prevede che il programma biennale di forniture e servizi e i relativi aggiornamenti annuali contengono gli acquisti di beni e di servizi di importo unitario stimato pari o superiore a 40.000 euro;

preso atto che con decreto del Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti n. 14 del 16.01.2018 è stato adottato il “Regolamento recante procedure e schemi-tipo per la redazione e la pubblicazione del Programma triennale dei lavori pubblici, del Programma biennale per l'acquisizione di forniture e servizi e dei relativi elenchi annuali e aggiornamenti annuali“;

vista la circolare del Direttore generale n. 7 del 24.07.2019 riguardante la compilazione della programmazione da parte dei centri di costo della Provincia autonoma di Bolzano;

Einsicht genommen in das Rundschreiben des Generaldirektors Nr. 16 vom 28.10.2022, in welchem der Zeitplan der Erstellung und Ajourierung des Zweijahresprogramms der Beschaffungen von Lieferungen und Dienstleistungen und des Dreijahresprogramms der öffentlichen Arbeiten festgelegt wurde;

Einsicht genommen in die Mitteilung per Protokoll Nr. 0856115 des Generaldirektors vom 28.10.2022 an die Kostenstellen der Autonomen Provinz Bozen, mit der der Zeitplan der Erstellung und Aktualisierung des Zweijahresprogramms der Beschaffungen von Lieferungen und Dienstleistungen und des Dreijahresprogramms der öffentlichen Arbeiten laut Rundschreiben des Generaldirektors Nr. 16 vom 28.10.2022 auch für die Programmierungsperiode 2023-2024-2025 bestätigt wurde;

festgestellt, dass im Informationssystem für öffentliche Verträge (ISOV) vonseiten der Kostenstellen der Autonomen Provinz Bozen die neuen Vorhaben für das Zweijahresprogramm der Beschaffungen von Lieferungen und Dienstleistungen 2023-2024 und für das Dreijahresprogramm der öffentlichen Arbeiten 2023-2024-2025 sowie Änderungen an bereits genehmigten und veröffentlichten Vorhaben vorgenannter Programme eingegeben und zur Genehmigung an die Generaldirektion des Landes übermittelt wurden;

festgestellt, dass für alle obgenannten Vorhaben und Änderungen vonseiten der Kostenstellen der Autonomen Provinz Bozen die entsprechenden Bestätigungen zur finanziellen Deckung im Dreijahreshaushalt der Autonomen Provinz Bozen an die Generaldirektion des Landes übermittelt wurden;

### **verfügt**

1. die von den Kostenstellen der Autonomen Provinz Bozen auf der ISOV-Plattform eingegebenen Vorhaben und Änderungen an Vorhaben bezogen auf das Zweijahresprogramm der Lieferungen und Dienstleistungen für die Programmierungsperiode 2023-2024 und auf das Dreijahresprogramm der öffentlichen Bauaufträge für die Programmierungsperiode 2023-2024-2025 zu genehmigen und zu veröffentlichen;
2. festzulegen, dass die obgenannten Programme unter der Sektion „Transparente Verwaltung“ auf der

vista la circolare del Direttore generale n. 16 del 28.10.2022 nella quale è definito il cronoprogramma per la redazione e l'aggiornamento della Programmazione biennale degli acquisti di forniture e servizi e della Programmazione triennale dei lavori pubblici;

vista la comunicazione per protocollo nr. 0856115 del Direttore generale del 28.10.2022 ai centri di costo della Provincia autonoma di Bolzano nella quale è stato confermato il cronoprogramma per la redazione e l'aggiornamento della Programmazione biennale degli acquisti di forniture e servizi e della Programmazione triennale dei lavori pubblici ai sensi della circolare del Direttore generale n. 16 del 28.10.2022 anche per il periodo di programmazione 2023-2024-2025;

considerato che sul Sistema informativo dei Contratti pubblici (SICP) sono stati inseriti e mandati in approvazione alla Direzione generale della Provincia, da parte dei centri di costo della Provincia autonoma di Bolzano, gli interventi nuovi riferiti al programma biennale degli acquisti di forniture e servizi 2023-2024 e al programma triennale dei lavori pubblici 2023-2024-2025 nonché modifiche ad interventi già approvati e pubblicati riferiti ai programmi sopra menzionati;

considerato che sono state depositate presso la Direzione generale della Provincia, da parte dei centri di costo della Provincia autonoma di Bolzano, per tutti i suddetti interventi e suddette modifiche le relative dichiarazioni di copertura finanziaria riferite al bilancio triennale della Provincia autonoma di Bolzano;

### **e decreta**

1. di approvare e pubblicare gli interventi e le relative modifiche inseriti sulla piattaforma SICP da parte dei centri di costo della Provincia autonoma di Bolzano e riferiti al programma biennale degli acquisti di beni e servizi per il periodo di programmazione 2023-2024 nonché al programma triennale dei lavori pubblici per il periodo di programmazione 2023-2024-2025;
2. di stabilire che i suddetti programmi siano pubblicati nella sezione "Amministrazione trasparente" del sito della Provincia

Internetseite der Autonomen Provinz  
Bozen veröffentlicht werden.

autonoma di Bolzano.

DER LANDESHAUPTMANN

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

**Arno Kompatscher**



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr. 17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993 sulla responsabilità tecnica, amministrativa e contabile

Der Landeshauptmann  
Il Presidente

KOMPATSCHER ARNO

01/02/2023

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 4 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

*nome e cognome: Arno Kompatscher*  
*codice fiscale: TINIT-KMPRNA71C19D571S*  
*certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2*  
*numeri di serie: 23412773*  
*data scadenza certificato: 09/11/2024 22.59.59*

Am 01/02/2023 erstellte Ausfertigung

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 4 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

Copia prodotta in data 01/02/2023

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

01/02/2023

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma